



DODATOK č. DOD/01-2015/089/2014-IZ-5.0/V

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku k projektu s kódom ITMS

27120130565

zo dňa 02.06.2014

ČÍSLO ZMLUVY: 089/2014-IZ-5.0/V

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ nenávratného finančného príspevku:

názov : Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR

sídlo : Špitálska 4, 6, 8, Bratislava 816 43

Slovenská republika

IČO : 00 681 156

DIČ : 2020796338

konajúci : JUDr. Ján Richter
minister MPSVR SR

v zastúpení

názov : Implementačná agentúra pre Operačný program Zamestnanosť
a sociálna inklúzia

sídlo : Špitálska 6, Bratislava 814 55

Slovenská republika

IČO : 30854687

DIČ : 2021846299

konajúci : Ing. Martin Ružička
generálny riaditeľ IA ZaSI

na základe Splnomocnenia sprostredkovateľského orgánu pod riadiacim orgánom
na plnenie úloh riadiaceho orgánu zo dňa 01.04.2014 v znení jeho Dodatku č. 1, zo
dňa 29.10.2014.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľ nenávratného finančného príspevku:

názov : Obec Čičava

sídlo : Čičava 41, 093 01 Čičava

Slovenská republika

zapísaný v : obec zriadená podľa zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení
v znení neskorších predpisov

konajúci : Mária Nehilová, starostka obce

IČO : 00332305

DIČ : 2020640919

(ďalej len „Prijímateľ“)

Implementačná agentúra pre Operačný program Zamestnanosť a sociálna inklúzia 1
Špitálska 6 814 55 Bratislava

tel.: 02 2043 1100 e-mail: iazasi@iazasi.gov.sk http: www.iazasi.gov.sk

Zmluvné strany v súlade s článkom 8 ods. 1. Všeobecných zmluvných podmienok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „Zmluva“) k projektu s kódom ITMS 27120130565, zo dňa 02.06.2014

uzatvárajú k Zmluve

tento **Dodatok číslo DOD/01-2015/089/2014-IZ-5.0/V**

Článok I.

Zmluvné strany berú na vedomie, že v súlade s článkom 8 ods. 7. Všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy sa ich zmluvný vzťah spravuje aktuálne platným a účinným znením Zmluvy, zverejneným na webovom sídle Poskytovateľa.

Článok II.

1. Mení sa článok 1. ZMLUVNÉ STRANY tak, že bod 1.2 v úplnom znení znie:

Prijímateľ nenávratného finančného príspevku:

názov : Obec Čičava
sídlo : Čičava 41, 093 01 Čičava
Slovenská republika
zapísaný v : obec zriadená podľa zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení
v znení neskorších predpisov
konajúci : Mária Nehilová, starostka obce
IČO : 00332305
DIČ : 2020640919

(ďalej len „Prijímateľ“)

2. V prílohe č. 2 Zmluvy „**Predmet podpory NFP**“ sa tabuľka č.7 s názvom Rozpočet projektu, nahrádza novou tabuľkou s názvom Rozpočet projektu a tabuľka č.8 s názvom Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít, nahrádza novou tabuľkou s názvom Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít. V zmysle nariadenia vlády SR č. 321/2013 a nariadenia vlády SR č. 297/2014, ktorými sa upravuje suma minimálnej mzdy na roky 2014 a 2015 pre zamestnancov odmeňovaných mesačnou mzdou, si Prijímateľ môže nárokovať oprávnené výdavky za uhradenú celkovú cenu práce pre takýchto zamestnancov odo dňa nadobudnutia účinnosti predmetných nariadení vlády.

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610 620 Osobné náklady	51 651,00	0,00	51 651,00	Aktivity zamerané na podporu komunitnej práce a na vyvolanie a podporovanie zmeny v rámci miestnych spoločenstiev a senzibilizačné aktivity
631 000 Mzdy a cestovné náhrady	1 080,00	0,00	1 080,00	
632 003 Poštovné služby	720,00	0,00	720,00	
637 001 Telekomunikačné služby	702,00	0,00	702,00	
637 001 Skolenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympóziá	702,00	0,00	702,00	
920 Rezerva na nepredvídané výdavky	2 000,00	0,00	2 000,00	Riadenie projektu
633 006 Všeobecný materiál	500,00	0,00	500,00	
637 027 Odmeny zamestnancom a iným pracovníkom	2 824,02	0,00	2 824,02	
610 620 Osobné náklady	992,79	0,00	992,79	
632 003 Poštovné služby	153,00	0,00	153,00	
637 001 Telekomunikačné služby	290,00	0,00	290,00	Publicita a informovanosť
637 003 Propagácia, reklama a inzercia	290,00	0,00	290,00	
CELKOVÝ	60 912,81	0,00	60 912,81	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo/názov)			
1 Aktivity zamerané na podporu komunitnej práce a na vyvolanie a podporovanie zmeny v rámci miestnych spoločenstiev a senzibilizačné aktivity	56 153,00 €	0,00	56 153,00 €
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	4 469,81 €	0,00	4 469,81 €
Publicita a informovanosť	290,00 €	0,00	290,00 €
CELKOVÝ		0,00	60 912,81 €

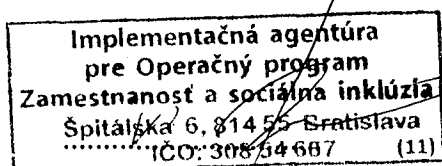
3. Príloha č. 3 Zmluvy „Podpisový vzor“ sa nahrádza novou prílohou „Podpisový vzor“.

Článok III.

1. Nedeliteľnou súčasťou tohto Dodatku k Zmluve je Príloha č. 2 Zmluvy – Predmet podpory NFP.
2. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku k Zmluve je Príloha č. 3 Zmluvy - Podpisový vzor.
3. Tento Dodatok k Zmluve je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

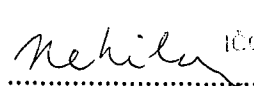
4. Ostatné, týmto Dodatkom k Zmluve nedotknuté ustanovenia Zmluvy, vrátane jej príloh, zostávajú v platnosti bez zmien.
5. Dodatok k Zmluve je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a tri poskytovateľ.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok k Zmluve riadne a dôkladne prečítali, porozumeli jeho obsahu a sú im známe jeho právne následky. Tento Dodatok k Zmluve zrozumiteľným a jednoznačným spôsobom, nevzbudzujúcim pochybnosti o úmysle zmluvných strán, vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prostú akýchkoľvek omylov, súhlasia s jeho obsahom, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
7. Prijímateľ je povinný zverejniť Dodatok k Zmluve na svojom webovom sídle alebo v obchodnom vestníku.
8. Tento Dodatok k Zmluve nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na uzavretie dodatku k Zmluve Poskytovateľovi a účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.

V Bratislave, dňa 10-03-2015



Ing. Martin Ružička
generálny riaditeľ
Implementačná agentúra
pre Operačný program
Zamestnanosť a sociálna inklúzia

V Čičave, dňa 18.03.2015

OBEC ČIČAVA
Obecný ú.
093 01 Čičava
IČO: 332305 DIČ: 2020040010


Mária Nehilová
starostka obce
Obec Čičava

Prílohy:
Príloha č.2 **Predmet podpory NFP**
Príloha č.3 **Podpisový vzor**

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Sociálna práca v obci Čičava	
Kód MYS	27120130565	
Operačný program	Zamestnanosť a sociálna inklúzia	
Spolu financovaný z	Európskeho sociálneho fondu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky	
Prioritná os	Prioritná os 2 – Podpora sociálnej inklúzie	
Opäťovňa	2.1 Podpora SI osôb ohrozených soc. vylúčením alebo sociálne vylúčených prostredníctvom rozvoja služieb starostlivosti s osobitným zreteľom na MRK	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Spôsoby integrácie a opätovného zamestnania pre znevýhodnené osoby; boj proti diskriminácii pri prístupe a postupe na trhu práce a podpora uznania rozmanitosti na pracovisku	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Neuplatňuje sa	0,00	Neuplatňuje sa

2. Miesto realizácie Projektu

NUM.SI1	Východné Slovensko
NUM.SI2	Prešovský kraj
Okres	Vranov nad Topľou
Obec	Čičava
Ulica	
Číslo	

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zlepšenie životnej situácie a integrácia marginalizovaných rómskych komunít s ohľadom na ich špecifické potreby a podmienky
Špecifický cieľ projektu 1	Z zlepšenie nepriaznivej životnej situácie u osôb z marginalizovanej rómskej komunity v obci prostredníctvom terénnej sociálnej práce
Špecifický cieľ projektu 2	Identifikácia problémov jednotlivcov, rodín a komunity ako celku

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov – muži	počet	0	2014	365	2015
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov – ženy	počet	0	2014	379	2015
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov – spolu	počet	0	2014	744	2015
	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunít užívajúcich výstupy projektu	počet	0	2014	400	2015
	Počet programov ďalšieho vzdelávania pre osoby podieľajúce sa na sociálnej inklúzii osôb z MRK	počet	0	2014	1	2015
	Počet sociálnych pracovníkov a ich asistentov zameraných na SPK	počet	0	2014	4	2015

Don	Počet obcí s osídlením MRK, ktoré využívajú výsledky projektu	počet	1	2016	1	2017
-----	---	-------	---	------	---	------

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita: Informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita: Trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita: marginalizované rómske komunity						
Výsledok	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunít užívajúcich výstupy projektu	počet	0	2014	400	2015
	Počet programov ďalšieho vzdelávania pre osoby podieľajúce sa na sociálnej inklúzii osôb z MRK	počet	0	2014	1	2015
Dopad	Počet obcí s osídlením MRK, ktoré využívajú výsledky projektu	počet	1	2016	1	2017
Horizontálna priorita: Rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov – muži	počet	0	2014	365	2015
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov – ženy	počet	0	2014	379	2015

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov):			
Aktivity zamerané na podporu komunitnej práce a na vyvolanie a podporovanie zmeny v rámci miestnych spoločenstiev a senzibilizačné aktivity	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov – muži	počet	365
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov – ženy	počet	379
	Počet osôb cieľovej skupiny zapojených do podporených projektov – spolu	počet	744
	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunít užívajúcich výstupy projektu	počet	400
	Počet programov ďalšieho vzdelávania pre osoby podieľajúce sa na sociálnej inklúzii osôb z MRK	počet	1
	Počet sociálnych pracovníkov a ich asistentov zameraných na SPK	počet	4

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivity zamerané na podporu komunitnej práce a na vyvolanie a podporovanie zmeny v rámci miestnych spoločenstiev a senzibilizačné aktivity	06/2014	11/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	06/2014	11/2015
Publicita a informovanosť	06/2014	11/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610/620 Osobné náklady	51 651,00	0,00	51 651,00	Aktivity zamerané na podporu komunitnej práce a na vyvolanie a podporovanie zmeny v rámci miestnych spoločenstiev a senzibilizačné aktivity
681/004 Jazemské cestovné náklady	1 080,00	0,00	1 080,00	
692/003 Poštovné služby a telekomunikačné služby	720,00	0,00	720,00	
697/001 Školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympozia	702,00	0,00	702,00	
920/ Rezervy na neoprávnené výdavky	2 000,00	0,00	2 000,00	
693/006 Všeobecný materiál	500,00	0,00	500,00	Riadenie projektu
697/027 Odmeny zamestnancom mimo pracovného pomeru	2 824,02	0,00	2 824,02	
610/620 Osobné náklady	992,79	0,00	992,79	
692/003 Poštovné služby a telekomunikačné služby	153,00	0,00	153,00	
697/003 Propagácia, reklama a inzercia	290,00	0,00	290,00	Publicita a informovanosť
CELKOVÉ	60 912,81	0,00	60 912,81	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo/názov)			
1 Aktivita zameraná na podporu komunitnej práce a na vyvolanie a podporovanie zmeny v rámci miestnych spoločenstiev a senzibilizačné aktivity	56 153,00 €	0,00	56 153,00 €
Podporné aktivity			
1 Riadenie projektu	4 469,81 €	0,00	4 469,81 €
1 Publicita a informovanosť	290,00 €	0,00	290,00 €
CELKOVÉ		0,00	60 912,81 €

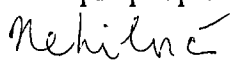
Príloha č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP (prispôsobit' podľa počtu oprávnených osôb spolu s predložením Splnomocnenia ak relevantné)

PODPISOVÝ VZOR

Prijímateľ

názov : Obec Čičava
sídlo : Čičava 41, 093 01 Čičava
zapísaný v :
konajúci : Mária Nehilová, starostka obce
IČO : 00332305
Kód projektu /ITMS/: 27120130565

Podpisové vzory osôb, ktoré sú oprávnené konať v mene Prijímateľa

Štatutárny orgán	Splnomocnený zástupca
Priezvisko: Nehilová	Priezvisko:
Meno: Mária	Meno:
Titul :	Titul :
Funkcia: starostka obce	Funkcia:
Dátum narodenia: 18.09.1947	Dátum narodenia:
Trvale bytom: Čičava 117 093 01 Čičava	Trvale bytom:
Miesto pre podpis: 	Miesto pre podpis: